

## ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ КАК ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ КУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИММИГРАНТОВ В СТРАНАХ СЕВЕРНОЙ ЕВРОПЕ

*Аннотация:* Миграция населения в страны Северной Европы являются одним из главных составляющих изменения культуры принимающей стороны. В данном контексте особую роль играет процесс взаимодействия культур, посредством которого возможна культурная адаптация иммигрантов в инокультурную среду и снижение межэтнической напряженности между представителями мигрантской и доминирующей культур. Поликультурное образование выступает в роли средства к диалогу культур, в результате которого происходит становление мультиэтнического общества на территории стран Северной Европы. Особенности североευропейского поликультурного образования позволяют воспитывать будущее поколение, способное воспринимать единый мир во всем его культурном многообразии.

*Ключевые слова:* миграция, мультиэтническое общество, поликультурное образование.

*Анотація:* Міграція населення в країни Північної Європи є однією з головних складових зміни культури приймаючої сторони. У даному контексті особливу роль відіграє процес взаємодії культур, за допомогою якого можлива культурна адаптація іммігрантів в іншопольтурне середовище і зниження міжетнічної напруженості між представниками мігрантської і домінуючої культур. Полікультурна освіта виступає в ролі засобу до діалогу культур, в результаті якого відбувається становлення мультиетнічного суспільства на території країн Північної Європи. Особливості північноєвропейського полікультурної освіти дозволяють виховувати майбутнє покоління, здатне сприймати єдиний світ у всій його культурній різноманітності.

*Ключові слова:* міграція, мультиетнічне суспільство, полікультурна освіта.

*Summary:* Migration in the Nordic countries are a major component of Nordic culture transformation. In this context the special role is played by the interaction of cultures, because it favours cultural adaptation of immigrants into another culture and reduces interethnic tensions between the migrant and dominant cultures. Multicultural education serves as a tool for culture dialogue, which results in the formation of multi-ethnic society in the Nordic countries. Features of the North European multicultural education can

*train the future generation to perceive one world in all its cultural diversity.*

*Key words:* migration, multiethnic society, multicultural education.

Со второй половине XX в. миграция населения становится одним из важнейших факторов экономического и социального развития во всех регионах мира. Эти процессы оказывают значительное влияние не только на мигрантов, но и население стран их принимающих, на их культурные и демократические традиции, их национальную идентичность, наконец, на политику этих государств, в том числе на культурную политику в области образования. Во второй половине XX в. Скандинавские страны превращаются из государств эмигрирующего, по большей части моноэтнического населения, в принимающие иммигрантов и беженцев, становясь мультиэтническими сообществами.

Процессы культурной адаптации и миграции связаны напрямую с процессом взаимодействия культур, под которым понимается особый вид непосредственных отношений и связей, которые складываются между, по меньшей мере, двумя культурами, а также тех влияний, взаимных изменений, которые появляются в ходе этих отношений. Решающее значение в процессах взаимодействия культур приобретает изменение состояний, качеств, областей деятельности, ценностей той и другой культуры, порождение новых форм культурной активности, духовных ориентиров и признаков образа жизни людей под влиянием импульсов, идущих извне.

В результате анализа статистических

данных на проблему адаптации населения, принадлежащего к иным этническим общностям и обзора статей в СМИ, датское общество имеет следующие проблемы интеграции иммигрантов, которые следует подразделить на два составляющих аспекта жизни общества: этнокультурные и социально-политические. К этнокультурным проблемам относится такая проблема, как межэтническая напряженность, сопровождающая взаимодействие культур. К тому же существует проблема отношения иммигрантов к культурной адаптации, которое носит эгоцентрический характер, то есть отношение к другим этносам носит потребительский характер, а их поведение и деятельность не отвечают или препятствуют достижению цели, а адаптации.

Социально-политические проблемы включают в себя, прежде всего, неспособность системы общества благосостояния, предполагающее равные возможности для всех, справиться с реализацией своих принципов по отношению к иммигрантам. Во-вторых, трудоустройство иммигрантов затруднено в связи с недостаточным уровнем образования, что приводит к росту уровня безработицы. И наконец, в третьих, в результате хлынувшего потока иммигрантов, в Парламенте усиливают свою позицию националистические партии, получая поддержку коренного населения.

В результате становления мультиэтнического общества, возникает потребность в снижении межэтнической напряженности и благополучном протекании культурной адаптации иммигрантов. Для решения вышеперечисленных проблем правительства Северных стран стремятся организовать условия, которые помогут справиться с трудностями, обуславливающими взаимодействие скандинавской и мигрантской культур. Именно в поликультурном воспитании североевропейские педагоги видят выход из кризиса в межэтнических отношениях.

Первые попытки дефиниции понятия «поликультурное образование» были предприняты авторами международного педагогического словаря, изданного в Лондоне в 1977 году, которые квалифицировали феномен «multicultural education» как

отражение идеалов культурного плюрализма в сфере просвещения [1, р. 273]. Наиболее исчерпывающее определение понятия «multicultural education» представлено в Международной энциклопедии образования, где оно рассматривается как «педагогический процесс, в котором репрезентированы две или более культуры, отличающиеся по языковому, этническому, национальному или расовому признаку» [2, р. 3936]. К проблемам поликультурного образования обращались А.Тойнби, Э.Мейлер, Н. Данилевский, Ю Яковец. В начале XX века Л. Гурлитт, Ф. Гансберг, Г. Шаррельман в понятие поликультурного образования включали знания этнической и мировой культуры, способствующие развитию общечеловеческого сознания и утверждению идей о едином мире.

Идея поликультурного образования является частью культуры, а именно имеет определенные культурологические основания. В последнее время, представляется, что культурологическое наполнение феномена поликультурного образования раскрывается посредством его отнесения к таким основополагающими категориями философии культуры как категории «культурный монизм» и «культурный плюрализм» [3]. Эти категории отражают два фундаментальных аспекта бытия культуры — его единство и многообразие. По мнению исследователей, поликультурализм в образовании - это культурный плюрализм, признание равноценности и равноправия всех этнических и социальных групп, составляющих данное общество, недопустимость дискриминации людей по национальной или религиозной принадлежности, пола или возраста. Основополагающими принципами поликультурного образования являются: принцип диалога и взаимодействия культур; контрастный принцип овладения содержанием поликультурного образования; принцип творческой целесообразности потребления, сохранения и создания новых культурных ценностей [4]. Образование, с одной стороны, должно способствовать осознанию человеком своих корней и определению места, которое он занимает в мире, и с другой - привить ему уважение к другим куль-

турам. Изучение культуры сопредельных народов должно способствовать формированию чувств равенства, достоинства, нравственной культуры межнациональных отношений, обеспечивать культурный диалог представителей различных национальностей.

Для того чтобы воспринимать мир культуры одновременно как единый и многообразный, необходимо развивать диалогический способ мышления у представителей этнических культур. Такой способ восприятия культуры формируется в результате возникновения диалога культур между этническими общностями, который, впоследствии, развиваясь, становится на новый уровень межэтнического взаимодействия, приобретая форму ассимиляции и интеграции.

Несомненно, поликультурное образование имеет положительные стороны в пределах становления мультиэтнического общества. Такое образование расширяет горизонты образовательной деятельности; способствует формированию полифонического видения мира; ставит своей целью воспитание человека, способного мыслить в разных измерениях; культивирует толерантность как нравственный идеал и норму поведения. Теоретически, поликультурное образование базируется на принципах эпистемологического плюрализма, недопустимости авторитарности в научных суждениях, в его рамках осуществляется демократизация образовательного процесса.

Однако, очевидно, что стратегии поликультурного образования также не свободны от определенной доли односторонности — абсолютизируя идею многообразия мира культуры, они нивелируют идею его единства. В результате образование становится фрагментарным, что определенно влияет на разрушение сложившейся структуры образования. «Это имеет определенные социальные последствия, ведет к атомизации общества, его расщеплению на изолированные локусы» [3].

Поликультурное воспитание на сегодняшний день характеризуется следующими факторами: во-первых, адресуется всем школьникам, включая представителей наций, проживающих на территории Северной

Европы и детей иммигрантов; во-вторых, направлено на изменение содержания и методов образования, в результате чего поликультурность становится основополагающим педагогическим принципом [7]; в-третьих, отражает подвижную культурную среду, включая мигрантскую и доминирующую; в-четвертых, сосредоточено на взаимопонимании инокультурном обмене, преодолении барьеров культурного отчуждения; в-пятых, предусматривает обучение социальным наукам, истории и естествознанию, позволяющее подчеркнуть общечеловеческий характер научных знаний.

Несмотря на то, что идеи поликультурной педагогики в Европе далеки от систематического осуществления, в странах Северной Европы на официальном уровне поликультурное воспитание признано в качестве одного из основных направлений обучения и воспитания, особенно в школьных программах. Данные по Швеции, Дании и Норвегии свидетельствуют, что эти страны принимают меры в духе поликультурного воспитания по трем направлениям: облегчение школьного успеха детей — выходцев из мигрантской культуры (переход к стратегии профилактики отставания, дифференциация обучения); внедрение в образование билингвизма, обучение на родном языке; обращение поликультурного воспитания не только к иммигрантам, но и к представителям ведущей этнической культуры для развития взаимопонимания и взаимообщения, тем самым создавая инструмент для интеграции посредством диалога культур.

В наибольшей степени в разработке программ культурной и психологической адаптации иммигрантов преуспели страны Северной Европы, а именно Швеция, которая начала принимать иммигрантов исторически раньше, чем Дания и Норвегия. В развитии плюралистического общества в Швеции, преподавание религии в средней школе (3 года теоретической гимназии) становится более важной задачей. Уже с 1994 года религиозное образование становится обязательным предметом во всех школьных программах. До этого нововведения, у каждой школы была возможность создавать свое собственное расписание, что приводило к тому, что время обучения на

предмет «религиозное образование» сокращалось в разные годы обучения и в разные периоды года в пользу других основных предметов. В задачи преподавания религиозного образования в школах входит помощь ученику в обращении с его верованиями, а также в установлении взаимопонимания между детьми и родителями, которые являются приверженцами той или иной веры [5, с. 348-352]. Смысл традиционной перспективы преподавания «религиозного образования» состоит в том, что ученикам необходимы знания о возникновении религиозных идей из социальных и исторических ситуаций и движений, и то, что эти идеи не являются лишь отвлеченными мыслительными образами. Более того, эти знания могут применяться в различных ситуациях, например, в отношении к власти. Культурная перспектива подразумевает разнообразие религиозной среды, куда входят общие воззрения на мир, человека, жизнь, а также ценности, разделяемые большинством населения. В этой общей перспективе важно, чтобы индивид обрел собственную идентичность, а также приобщился к вышеуказанным культурным концептам.

В 90-е годы XXI века была создан фонд «Дети Авраама», работающий в тесном сотрудничестве со Шведской образовательной системой. Фонд является неполитической, нерелигиозной организацией, целью которой является культурная адаптация подрастающего поколения [6, с. 154]. В течение последних двадцати лет группа преподавателей из Стокгольма разработала курс для школ под названием «Дети Авраама» в районах, где проживает большое число иммигрантов, преимущественно из Ближнего Востока и беженцев из разных частей Африки. В ситуации становления мультиэтнического общества посредством культурной адаптации иммигрантов, данный курс, разработанный для общеобразовательной школы, был очень эффективным. В рамках курса преподаватель применяет культурную перспективу преподавания, обращаясь к основному общему нарративному материалу иудаизма, ислама и христианства и знакомя с ним учеников через изложение сюжетов, драму, танец, рисование

и живопись. Благодаря такому методу создается так называемый мост, на котором встречаются представители различных культур, что свидетельствует о возникновении диалога, о котором можно уже говорить, как о признаке культурной адаптации.

Незнание или недостаточное знание языка страны проживания ограничивает возможности иммигрантов по части трудоустройства и социального взаимодействия с коренным населением. Поэтому языковая подготовка стала одной из главных составляющих интеграционной политики северных стран.

Различные точки зрения на изменение роли и значения национальных государств в процессе глобализации не позволяют объяснить существующие различия в проводимой политике различных стран. «Так, в случае с образовательной политикой как одним из важных аспектов политики интеграции мигрантов остается неясно, почему в одних странах идеи мультикультурализма были приложены к сфере образования, а в других странах не нашли своего применения. А между тем изучение того, как государственные институты формируют и перенимают международные идеи, и почему в разных странах это происходит по-разному, позволяет оценить, насколько меняющийся глобальный порядок заставляет государства адаптироваться к происходящим изменениям» [8 – с. 44].

Поликультурное воспитание в странах Северной Европы в отношении иммигрантов становится частью официальной культурной политики. В Дании интеграционная политика за последнее время характеризуется эволюцией от стремлений к ассимиляции молодого поколения иммигрантов к приобщению их одновременно к собственной и датской культурам. В данном процессе важную роль играет выбор, который имеют не только родители-иммигранты, но и их дети. Родители-иммигранты могут отдавать детей в школу, где обучение ведется на двух языках – датском и родном, либо в обычное учебное заведение, где образование ведется только на датском языке. В первом случае с школьниками работают преподаватели – носители датского языка и языка иммигрантской общины.

Такая практика поликультурного воспитания подчеркивает идею изучения лингвистической адаптации как основы культурной адаптации иммигрантов. Детям иммигрантов предоставляется выбор чередовать обучение в школе государства своего происхождения и обучение в школе государства пребывания. Выбор способа своего обучения в начальной школе детям помогают осуществить квалифицированные психологи.

Система образования как целенаправленно организованный социальный институт этноса, обеспечивая удовлетворение этнокультурных запросов, становится фактором возрождения этнической культуры, выбора ценностной ориентации этноса, приобщения к этнокультурному опыту, удовлетворения этнокультурных потребностей, основным средством передачи, воспроизводства и развития этнической культуры.

Исходя из опыта стран Северной Европы образование является инструментом для диалога культур, а именно для воспитания такого человека, который способен воспринимать, понимать и создавать мир в гармонии его многообразия.

#### *Литература:*

1. Terry G., Thomas J. B., Marshall A. R. International Dictionary of Education.— London: Nichols Pub. Co., 1977.— p. 273.
2. International Dictionary of Education. Vol. 7.— Oxford: Pergamon Press, 1994.— p. 3963.
3. Яркова Е. Н. Философия поликультурного образования и ее альтернативы [электронный ресурс] – Литературно-философский журнал «Топос», 11.03.2004 // Режим доступа: <http://topos.ru/article/2130>
4. Манойлова М.А. Поликультурное образование в современном обществе [электронный ресурс] // Режим доступа: <http://www.it-n.ru/Attachment.aspx?Id=908>
5. Остер Х. К. Возведение культурного моста в классе/ Диалоги об образовании. Российский и шведский опыт. – СПб.: Издательство «Лань», 1999. – 348 – 352 с.
6. Чукуров А. Этнический фактор в образовании: проблемы и перспективы воспитания неконфликтного поколения/ журнал «Регион: политика, экономика и социология» - СПб.: Астерион, 2001. - № 4. – 154 с.
7. Джурицкий А.Н. Воспитание в России и за рубежом/ Глава 2. Воспитание в поликультурном мире/ Поликультурное воспитание в Западной Европе [электронный ресурс] – М.: Просвещение, 2007 // Режим доступа: [http://window.edu.ru/window\\_catalog/files/r28091/prosv028.pdf](http://window.edu.ru/window_catalog/files/r28091/prosv028.pdf)
8. Акифьева Р. И. Миграционные процессы и образовательная политика: формирование культурного разнообразия гомогенной нации//Сборник «Регионалистика и этнополитология»– М.: 2008. – 247 с.